

читься содействием иностранного капитала для экономического развития упомянутой подопечной территории⁶,

выслушав заявления в том же смысле, сделанные Совету по Опеке обоими заместителями председателя Территориального совета Сомали⁷, и принимая во внимание сделанное Территориальным советом 4 января 1954 г. заявление⁸, содержащее абсолютное и торжественное заверение о том, что права всякого частного иностранного предприятия, инвестирующего капитал в упомянутой территории, будут уважаться и интересы его будут ограждаться и что к нему будет проявлено такое же отношение, как и к местным предпринимателям, даже в рамках будущего устройства территории,

принимая во внимание планы экономического развития Сомали, выработанные управляющей властью с целью создания прочной экономической основы для будущего государства Сомали,

1. *приглашает* Генеральную Ассамблею на ее девятой сессии поручить Генеральному Секретарю в консультации с итальянским правительством и Международным банком реконструкции и развития рассмотреть вопрос о возможности содействия финансированию планов экономического развития Сомали или через посредство Международного банка в пределах, допускаемых положениями его устава и его общей политикой, причем к Банку должна быть обращена просьба послать миссию в Сомали для ознакомления с положением, или другими способами, находящимися в распоряжении Организации Объединенных Наций;

2. *рекомендует* управляющей власти рассмотреть возможности привлечения частного сомалийского и иностранного капитала в те предприятия, которым Международный банк реконструкции и развития будет готов предоставить займы;

3. *настоятельно предлагает* управляющей власти дать возможно более широкую огласку выработанным ею планам экономического развития с тем, чтобы заинтересовать как общественное мнение территории, так и общественное мнение заграницей и заручиться общественной поддержкой в проведении указанных планов.

550-е заседание, 7 июля 1954 года

1002 (XIV). Проблема объединения территории Того

Совет по Опеке,

будучи осведомлен правительством Соединенного Королевства об изменениях в государственном устройстве Золотого Берега, с которым территория Того под опекой Соединенного Королевства управляется совместно;

приняв к сведению просьбу правительства Соединенного Королевства о том, чтобы вопрос о «будущем подопечной территории Того под опекой Соединенного Королевства» был включен в предварительную повестку дня девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *постановляет* отложить дальнейшее рассмотрение Советом по Опеке части С резолюции 750 (VIII)

⁶ Там же, 528-е заседание.

⁷ Там же, 530-е заседание.

⁸ См. документ T/1116, приложение.

Генеральной Ассамблеи впрямь до рассмотрения Генеральной Ассамблеей этой проблемы и предложения правительства Соединенного Королевства;

2. *рекомендует*, чтобы Генеральная Ассамблея на своей девятой сессии поставила предложение правительства Соединенного Королевства в начале своей повестки дня вместе с пунктом «Проблема объединения территории Того».

558-е заседание, 13 июля 1954 года

РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К СОМАЛИ ПОД ИТАЛЬЯНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

1003 (XIV). Петиция г.г. Нур Эльми Джаване, Нур Эльми Мохамуда и других (T/PEТ.11/383)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г.г. Нур Эльми Джаване, Нур Эльми Мохамуда и других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PEТ.11/383, T/OBS.11/29, T/L.468),

отмечает замечания управляющей власти и заявление ее особого представителя, в частности, о том, что:

а) судебное решение от 12 декабря 1953 г. было обжаловано и эта жалоба еще находится на рассмотрении компетентных судов;

б) администрация прилагает старания к тому, чтобы совершенно отменить систему коллективных наказаний, и что для этой цели в экспериментальном порядке уже решено не применять этой системы в течение двухлетнего периода.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1004 (XIV). Петиция г-на Ахмеда Мохамуда (T/PEТ.11/384)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Ахмеда Мохамуда, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PEТ.11/384, T/OBS.11/28/Add.1, T/L.467),

1. *отмечает* с удовлетворением меры, принятые управляющей властью для того, чтобы помочь подающему петицию вернуться к нормальному образу жизни и получить место преподавателя;

2. *выражает* надежду, что управляющая власть будет и впрямь оказывать необходимое содействие в подобных случаях.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1005 (XIV). Петиция г-на Мохамеда Хассана Мохамеда и других (T/PEТ.11/386)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Хассана Мохамеда и других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PEТ.11/386, T/OBS.11/29, T/L.468),

постановляет, что данный вопрос относится к компетенции судов территории и что поэтому никакой рекомендации Совета не требуется.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1006 (XIV). Петиция г-на Каида Ахмеда Отмана (Т/РЕТ.11/387)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Каида Ахмеда Отмана, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/387, Т/OBS.11/27, Т/L.468),

постановляет, что данный вопрос относится к компетенции судов территории и что поэтому никакой рекомендации Совета не требуется.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1007 (XIV). Петиция г-на Мохамеда Джала Абкара (Т/РЕТ.11/389)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Джала Абкара, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/389, Т/OBS.11/28, Т/L.467),

1. *отмечает* замечания управляющей власти и заявление ее особого представителя;

2. *высказывает* мнение, что управляющая власть быть может сочтет, что к подателю петиции следует отнестись с некоторым сочувствием, с тем чтобы он мог вернуться к нормальному образу жизни, получив подходящую работу.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1008 (XIV). Петиция представителей племени Авергидир-Саад (Т/РЕТ.11/390)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию представителей племени Авергидир-Саад, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/390, Т/OBS.11/29, Т/L.468),

1. *отмечает* замечания управляющей власти и заявление ее особого представителя о том, что подателям петиции будет предоставлена возможность в конце 1954 года или в начале 1955 года участвовать в *шире*, когда они смогут переменить своего вождя;

2. *предлагает* управляющей власти сообщить Совету на его шестнадцатой сессии, состоялась ли *шира* для избрания нового вождя и, если он состоялся, кто был избран вождем.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1009 (XIV). Петиция лидеров племени Абгал (Т/РЕТ.11/391)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию лидеров племени Абгал, относящуюся к Со-

мали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/391, Т/OBS.11/28, Т/L.468),

1. *обращает* внимание подателей петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, в частности о том, что:

а) управляющая власть отказалась дать разрешение на устройство демонстрации против вождей неключительно в интересах общественного порядка;

б) теперешние вожди племени Абгал были избраны в соответствии с установленным обычаями порядком;

в) для созыва *ширы* для избрания новых вождей необходимо, чтобы большинство старейшин и руководителей племен высказало путем голосования свое желание в этом отношении; и

д) подателям петиции будет предоставлена возможность принять участие в *ширах*, которые будут созваны в конце этого или в начале следующего года;

2. *отмечает* замечания управляющей власти о том, что поводом к петиции послужило разногласие относительно рытья колодца в Вардиглен людьми из племени Мурсада;

3. *поручает* Генеральному Секретарю сообщить подателям петиции текст резолюции⁹, принятой по петиции (Т/COM.11/87 и Add.1, Т/COM.11/L.88, Т/COM.11/L.91, Т/COM.11/L.96, Т/COM.11/L.97), касающимся рытья колодцев в Вардиглен.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

1010 (XIV). Петиция г-на Мохамеда Хассана Юсуфа (Т/РЕТ.11/392)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Хассана Юсуфа, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/392, Т/OBS.11/28/Add.1, Т/L.467),

1. *обращает* внимание подателя петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя, касающиеся обстоятельств, при которых ему не было разрешено снова зачислиться в фискальную полицию и при которых ему не удалось поступить на службу в качестве преподавателя или таможенного чиновника;

2. *далее обращает* внимание подателя петиции на возможность, предоставляемые управляющей властью для повышения его образовательного ценза;

3. *высказывает* мнение, что податель петиции должен решить, какую карьеру он хотел бы выбрать и, приняв такое решение, с настойчивостью заняться получением образования, необходимого для этой карьеры;

4. *отмечает*, что податель петиции пытался уже стать преподавателем, и

5. *высказывает* также мнение, что податель петиции, ввиду недостатка преподавателей в территории, оказал услугу своим согражданам если он напасется знаниями, необходимыми для того, чтобы он мог стать преподавателем.

548-е заседание, 2 июля 1954 года

⁹ Резолюция 1032(XIV).